

कि इसको ग्राज न रखा जाये क्योंकि वह फाउंट
प्राफ आर्डर है। सोमवार को चाहें तो रख
सकते हैं।

THE MINISTER OF STATE IN THE
MINISTRY OF HOME AFFAIRS (SHRI
RAM NIWAS MIRDHA) : As regards the
query whether this Preface referred to, is to
the Fourth Plan which was placed before the
House or Preface to some other new Plan, I
would like to say that the plan that was
pre-ented before the House was a complete
document; there is no question of that
being changed, or Government not having
placed whatever is stated here.

श्री शिव चन्द्र झा : उपाध्यक्ष महोदय,
आप इस पर कुछ निर्णय दीजिए। जो पिछले
सत्र में यहाँ पर रखा गया था उसका नाम भी
यही है।

MR. DEPUTY-SPEAKER : Before I
give my ruling, I must try to understand the
whole thing, as fully as possible. What is
wrong in my hearing the Minister ?

SHRI RAM NIWAS MIRDHA : Sir,
this is a Preface to the Fourth Five-Year
Plan which was presented before the House
and that is the only Five-year Plan before
us. This has been placed and this has been
properly formulated. There is no question
of having any other Plan in addition to or
as a supplement to that Plan. As regards
the Preface it was not complete at the
time when the Fourth Five Year Plan was
presented to the House. An undertaking
was given in the Budget session and in
pursuance of that the Plan was presented
and this is a Preface which gives broad
general outlines of the basic approach of the
Plan. There is no question of deviating from
the Plan that was placed before the House.
I submit that there should be no objection
to this being presented to the House now.

MR. DEPUTY-SPEAKER : I see no
objection to any additional, supplemental
papers being laid in the House in addition
to what has already been laid without modi-
fying what has been laid

14 53 hrs.

PAPERS LAID ON THE TABLE

Preface to Fourth Five Year Plan

THE MINISTER OF STATE IN THE
MINISTRY OF HOME AFFAIRS
(SHRI RAM NIWAS MIRDHA) : On
behalf of Shrimati Indira Gandhi,
I beg to lay on the Table a copy
of 'Preface to Fourth Five Year Plan'.
[Placed in Library. See No. LT 3878/70].

Indian Forest Service (Pay) 1st Amend-
ment Rules, Notifications under IAS Act
1951 and UPSC (Exemption and Consul-
tation) Amendment Regulations

SHRI RAM NIWAS MIRDHA : I beg
(1) to re-lay on the Table a copy of the
Indian Forest Service (Pay) First Amend-
ment Rules, 1970 published in Notification
No. G. S. R. 603 in Gazette of India dated
the 11th April, 1970, under sub-section (2)
of Section 3 of the All India Services Act,
1951. [Placed in Library. See No. LT—
3524/70].

(2) to lay on the Table —

(i) A copy each of the following Noti-
fication (Hindi and English ver-
sions) under sub-section (2) of
section 3 of the All India Services
Act, 1951 :—

(a) The Indian Administrative
Service (Fixation of Cadre
Strength) Third Amendment
Regulations, 1970, published
in Notification No. G. S. R.
1012 in Gazette of India
dated the 18th July, 1970.
[Placed in Library. See No.
LT—3879/70].

(b) The Sixth Amendment of 1970
to the Indian Administrative
Service (Pay) Rules, 1954,
published in Notification No.
G. S. R. 1043 in Gazette of
India dated the 18th July,
1970 [Placed in Library. See
No. LT—3880/70].

(c) The All India Services (Confidential
Rolls) Rules, 1970,
published in Notification No.
G. S. R. 1078 in Gazette of

[Shri Ram Niwas Mirdha]

India dated the 25th July, 1970. [Placed in Library. See No. LT—3881/70].

Audit Report thereon. [Placed in Library. See No. LT—3885/70].

- (ii) A copy of the Union Public Service Commission (Exemption from Consultation) Second Amendment Regulations, 1970 (Hindi and English versions) published in Notification No. G. S. R. 87 in Gazette of India dated the 6th June, 1970, under clause (5) of article 320 of the Constitution, together with an explanatory note. [Placed in Library. See No. LT—3 82/70].

High Court Judges Travelling Allowance (Amendment) Rules

SHRI RAM NIWAS MIRDHA : On behalf of Shri K. C. PANT I beg to lay on the Table a copy of the High Court Judges Travelling Allowance (Amendment) Rules, 1970 (Hindi and English versions) published in Notification No. G. S. R. 784 in Gazette of India dated the 16th May, 1970, under sub-section (3) of section 24 of the High Court Judges (Conditions of Service) Act, 1954. [Placed in Library. See No. LT—3883/70].

Indian Museum Rules

THE DEPUTY MINISTER IN THE MINISTRY OF EDUCATION AND YOUTH SERVICE (SHRI A. K. KISKU) : I beg to lay on the Table a copy of the Indian Museum Rules, 1970 (Hindi and English versions) published in Notification No. G. S. R. 622 in Gazette of India dated the 18th April, 1970, under sub-section (3) of section 15A of the Indian Museum Act, 1910. [Placed in Library. See No. LT—3824/70].

Annual Accounts etc., 1968-69 of Commissioners for the Port of Calcutta

THE DEPUTY MINISTER IN THE MINISTRY OF SHIPPING AND TRANSPORT (SHRI IQBAL SINGH) : I beg to lay on the Table a copy of the Annual Accounts of the Commissioners for the Port of Calcutta for the year 1968-69 and the

14.55 hrs.

MESSAGE FROM RAJYA SABHA

SECRETARY : Sir, I have to report the following messages received from the Secretary of Rajya Sabha :—

- (i) "In accordance with the provisions of rule 111 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Rajya Sabha, I am directed to enclose a copy of the Delhi University (Amendment) Bill, 1970 which has been passed by the Rajya Sabha at its sitting held on the 4th August, 1970."
- (ii) "In accordance with the provisions of rule 111 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Rajya Sabha, I am directed to enclose a copy of the Supreme Court (Enhancement of Valuation for Civil Appellate Jurisdiction) Bill, 1970, which has been passed by the Rajya Sabha at its sitting held on the 3rd August, 1970."

BILLS AS PASSED BY RAJYA SABHA

SECRETARY : Sir, I place on the Table of the House the following Bills, as passed by Rajya Sabha :—

- (1) The Delhi University (Amendment) Bill, 1970.
- (2) The Supreme Court (Enhancement of Valuation for Civil Appellate Jurisdiction) Bill, 1970.

COMMITTEE ON THE WELFARE OF SCHEDULED CASTES AND SCHEDULED TRIBES

Seventh Report

SHRI BASUMATARI (Kokrajhar) : I beg to present the Seventh Report (Hindi and English versions) of the Committee on the Welfare of Scheduled Castes and Scheduled Tribes regarding action taken by